

Zeitschrift: Actes de la Société jurassienne d'émulation
Herausgeber: Société jurassienne d'émulation
Band: 29 (1924)

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation


L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



MANUFACTURE et VENTE
D'OUTILS

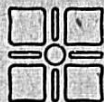
et

Fournitures d'Horlogerie

DONZELOT & C^{ie}

Succ. de V. DONZELOT

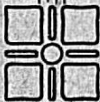
PORRENTRUY (Suisse)



Outils aux Prix de Fabrique



LIVRAISON RAPIDE



Le Développement
de la
Société Coopérative
de Consommation
de Porrentruy et Environs

au cours des 5 dernières années :

2005 Sociétaires au 30 septembre 1924

2103 Parts sociales souscrites, soit : **Fr. 105,150.—.**

Années	Chiffres d'affaires	Ristourne
1919—20	1,078,984.—	64,100.—
1920—21	1,445,180.—	58,300.—
1921—22	1,493,762.—	63,200.—
1922—23	1,597,885.—	66,800.—
1923—24	1,858,000.—	<u>75,300.—</u>

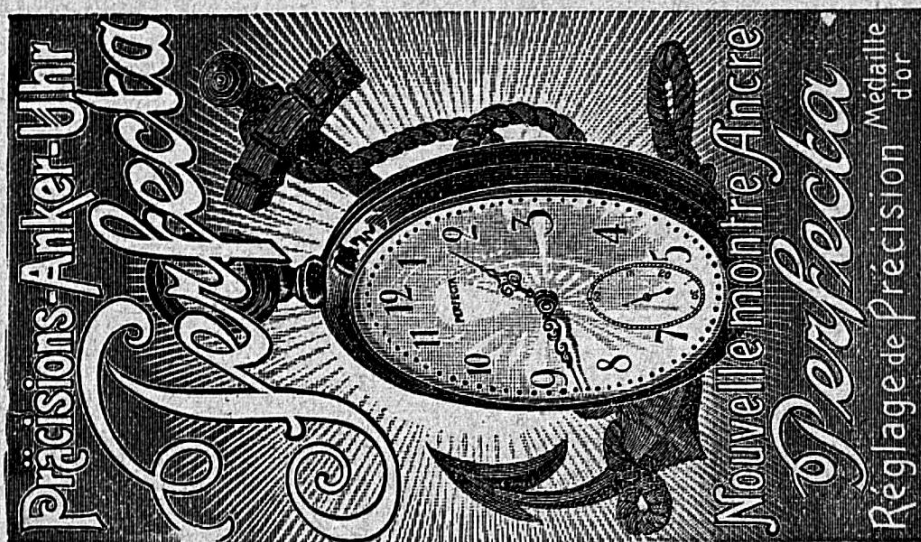
Ristourne payée sur les achats pour
les 5 derniers exercices Fr. 327,700.—

Montant versé

sur Parts sociales, au 31 mai 1925 . . . Fr. 82,858.60
 » Réserve, au 31 mai 1925 » 71,172.—
 » Caisse d'épargne, Dépôts et Obli-
 gations, au 31 mai 1925 » 248,681.10

ST-IMIER

Serais amateur à prix intéressants de toutes vues Pierre-Pertuis, Erguel, Bienne et Neuveville, gravures B.-A. Nicolet, également croquis ou tableaux de Wallinger. Offres sous chiffres J.-M. 27 au Caissier de l'Emulation.



Étude Jämes-Henri Grosclaude

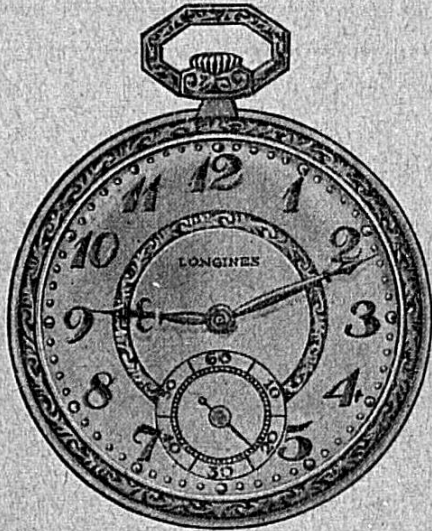
71 rue du Parc, **La Chaux-de-Fonds**

*Procès, recouvrements amiables et juridiques, et
renseignements commerciaux*

Membre [fondateur de la Section de La Chaux-de-Fonds

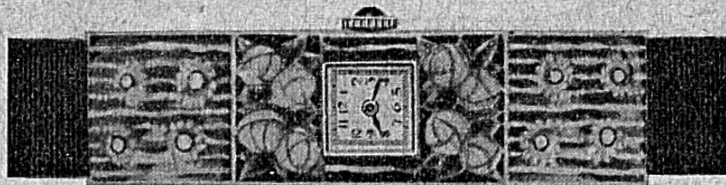
Longines

7 Grands Prix

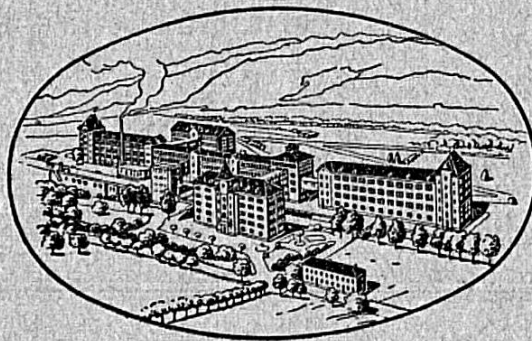


ÉLÉGANTES

et PRÉCISES



Chez les bons Horlogers





Aux Quatre Saisons S. A.
ST-IMIER

▽

**La plus importante
Maison d'Assortiments
de la région**



PHARMACIE DU VALLON
L. Nicolet, St-Imier

Appareils et produits pour la photographie
Travaux d'amateurs
Développement des plaques autochromes



HOTEL DES XIII CANTONS
ST-IMIER

.....

Table d'hôte à 12 h. 15 et 7 h. 15
Chambres confortables. Chauffage central
Bières St-Nicolas et Pilsen

LES
MONTRES
MOERIS

sont appréciées pour leur
construction soignée
et leur réglage
parfait.

Café Sassy

et

Magasin de Comestibles

Près de l'Hôtel-de-Ville

PORRENTROY
.....

Réputé pour ses Vins d'Italie et ses
Boissons de premier choix

Restauration froide à toute heure : LOCAL DU CLUB ALPIN

TAVANNES WATCH C^o S.A.



TAVANNES
(SUISSE)

„CYMA”

La
meilleure montre
pour le prix

"Hélios" Pignons & Pivotages

*Usine modèle:
300 ouvriers
400 machines
automatiques*

*Livraisons rapides
sans concurrence*

**DAN, CHARPILLOZ Frs & C^{ie}
BEVILLARD (Suisse)**

Télep: Usine 16. Privé: 16



IMPRIMERIE
H. KRAMER
TAVANNES

TÉLÉPHONE No 7

Chèques postaux IVa 714

TRAVAUX D'IMPRESSION

en tous genres

VOLUMES - BROCHURES - CATALOGUES
THÈSES - RÈGLEMENTS - STATUTS
IMPRIMÉS POUR INDUSTRIELS, SOCIÉTÉS,
COMMERÇANTS ET PARTICULIERS, etc., etc.

FABRICATION DE REGISTRES

Copies de lettres - Timbres en caoutchouc

EDITION du „COURRIER“

Journal paraissant trois fois par semaine. Le plus répandu dans la
Vallée de Tavannes et les environs. Fort tirage. Publicité efficace

Bureau des annonces Publicitas



CONFECTIONS

Eisengasse 10 **BALE** Eisengasse 14

Pour Messieurs

Pour Dames

Pour Enfants

La maison préférée, qui tient le plus grand
choix et vend le meilleur marché



A partir d'un achat de 100 fr.
on rembourse un billet aller
et retour III^e classe

FABRIQUE D'ÉBAUCHES ET FINISSAGES

RUSSBACH-HÄNNI & C^o, COURT

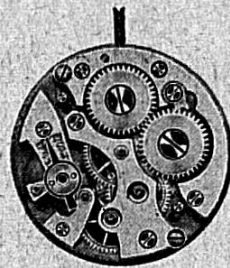
Maison fondée en 1888

Téléphone N^o 1

Télégr.: Fabrique Court

SPÉCIALITÉS :

- 5 1/2" ancre, ovales, rectangulaires et tonneau.
- 6 1/2" et 6 3/4" cylindre, mêmes formes.
- 8 3/4", 9", 9 1/4" et 9 3/4" cyl., rondes.
- 10 1/2", 16" et 18 1/2" ancre, lépines et savonnettes.



Calibres interchangeables

Toutes fournitures pour horlogerie et électricité. Décolletages, barillets à tous degrés d'avancement, tiges, etc.

IMPRIMERIE

Wilhelm & Kramer

BALE

St. Albanthal 40.

Téléphone Birsig 3371.

se recommande pour

TRAVAUX D'IMPRESSION

en tous genres

Caisse d'Epargne de Bassecourt

Siège à Bassecourt

Succursale à Porrentruy

Bureau à Delémont

Sous le contrôle obligatoire de l'Union des Banques
et Caisses d'Epargne Bernoises.

Capital-actions : Fr. 1.000.000.--

Réserves : Fr. 315.000.--

Opérations de l'établissement :

1. Prêts contre hypothèques ou cédulas hypothécaires jusqu'à concurrence des $\frac{2}{3}$ de l'estimation cadastrale.
2. Contre sûretés hypothécaires, n'offrant pas les garanties en immeubles décrits sous chiffre 1, mais avec deux ou plusieurs cautions, ou nantissement de titres.
3. Achat de rôles de montes mobiliers et immobiliers.
4. Ouverture de crédits en compte-courant avec garantie hypothécaire, cautions ou nantissement.
5. Avances sur reconnaissance, cédulas simples avec cautions ou nantissements.
6. Avances sur billets de change à 3 mois avec cautions ou nantissement de titres.

Réception de dépôts :

- a) en compte-courant aux conditions les plus avantageuses.
- b) sur carnets simples, montant illimité à $4\frac{1}{4}\%$ et $4\frac{1}{2}\%$, suivant entente.
- c) sur carnets à termes à 5% et $5\frac{1}{4}\%$. Montant illimité.

Emission de Bons de caisse à $5\frac{1}{4}\%$: 3 ans ferme, coupures de fr. 500.—, 1000.— et 5000.—; coupons semestriels.

DELÉMONT

Société de Développement et d'Embellissement

BUREAU DE RENSEIGNEMENTS : Librairie-Papeterie Koenig, près de la Poste, Grand'rue. Guide de Delémont et autres Guides à la disposition des touristes. Cartes de la Suisse. — A la Librairie-Papeterie Charles Boéchat, avenue de la Gare, cartes Dufour, cartes topographiques (1 : 25,000) et cartes Michelin pour automobilistes.

HOTELS et RESTAURANTS recommandés : consulter le *Guide de Delémont* et la *Nomenclature des Promenades*

MUSÉE JURASSIEN Nombreuses et belles collections historiques intéressant le Jura.

Delémont est un centre d'excursions touristiques et archéologiques : le Vorbourg et ses ruines, Domont, Château de Soyhières, Château du Raimeux, Lucelle, etc.



Fabrique de Boîtes de montres et Bijouterie

GERBER Frères, Delémont

Spécialité de boîtes à poudre en nacre - Colliers nacre
Ceintures nacre - Bracelets nacre, etc., etc.
Boîtes de montres mirages, illusion en argent et plaqué or.
Boîtes nacre en toutes formes et grandeurs.
Boîtes smoking - Boîtes imitation niel - Boîtes à vis
Boîtes portefeuilles - Pendulettes nacre

**Fabrique la mieux outillée, pouvant livrer très promptement et
entreprenant tous les articles qui peuvent se présenter en nacre**

AUX MAGASINS

de la

Coopération Bruntrutaine

PORRENTRUY

Rue de la Poste
et Rue des Granges



Place du Collège
Route de Cœuve

Grand assortiment de Vaisselle et Verrerie

Poterie simple et réfractaire

**Epicerie fine et ordinaire - Chocolats divers
Biscuits - Confitures variées**

....

Alimentation générale

Grand choix de conserves

Bons vins de table : blanc et rouge :: Vins en
bouteilles : Neuchâtel, Beaujolais, Bordeaux,
Mâcon, etc. :: Asti-Champagne

DÉBIT DE SEL

Nos prix sont les plus avantageux ; la qualité de nos marchandises est sans concurrence et les consommateurs qui se ravitaillent dans nos magasins obtiennent les plus grands avantages, sans aucune formalité ni obligation ennuyeuses pour eux.

Prix spéciaux par quantités

Escompte 6⁰/₀ payable en espèces, aussitôt que le carnet de timbres-escompte est rempli, soit après avoir acheté pour Fr. 100,— de marchandises.

Les Grottes de Réclère

aux

Merveilles souterraines

==== sans pareilles ====



*But d'excursion préféré des écoles, des
sociétés, des touristes*

à 10 km. de PORRENTROY (Jura bernois)

Service d'autobus



L'Hôtel des Grottes

réputé pour sa cuisine et sa cave, est à
quelques minutes du signal de Roche-
d'Or, d'où l'on jouit d'une vue panora-
mique grandiose sur le Jura, les Vosges,
la Forêt-Noire et les Alpes.

RESTAURATION et DINERS SUR COMMANDE

— à toute heure —

Le Propriétaire : Albert GUENIN.

AUX MAGASINS
BLÉTRY & C^{ie}, PORRENTRUUY

Serrurerie, clouterie, ferrements, verres à vitres, pelles, pics, pioches, manches, cordages, chaînes, crics. - Pompes à eau.

Tuyaux en plomb, en fonte, en fer et en caoutchouc.
Robinetterie. Couleurs et vernis. Couleurs en boîtes préparées.

Outils aratoires, Outils de jardin

Pompes à purin, Grillages galvanisés, Ronces artificielles

GRANDE EXPOSITION DE
POTAGERS, CUISINIÈRES et ARTICLES DE MÉNAGE

Fourneaux à pétrole - Verrerie - Lessiveuses - Buanderies
Tables et chaises en fer pour jardins

Outils en tous genres, Lits en fer, Articles de voyage, Fers, Métaux, etc.

Joseph BILAT

Médecin-dentiste

La Chaux-de-Fonds

Place Neuve 6



Consultations tous les jours

sauf le mardi



Membre de la Société Jurassienne d'Emulation

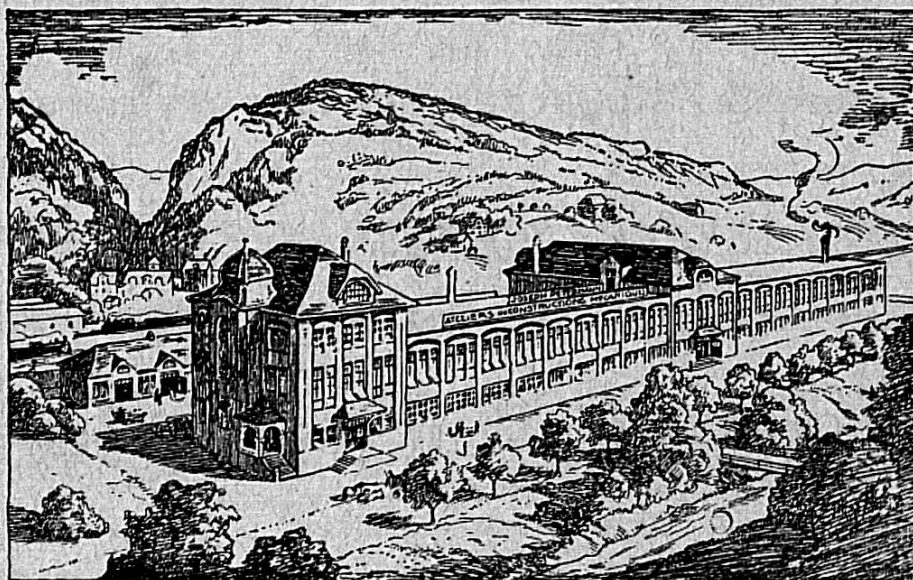
Ateliers de Constructions Mécaniques

Joseph Pétermann

MOUTIER

TÉLÉPHONE N° 55

Télégramme : Précision



SPÉCIALITÉ:

Machines Automatiques à décolleter
et Machines Automatiques à tailler
de
HAUTE PRÉCISION

Forces Motrices Bernoises, S. A.

BUREAUX de
Delémont, Porrentruy, Laufon

**Distribution d'énergie électrique et Exécution
d'installations de Lumière, Force, Chauffage**

à des conditions avantageuses

Chauffe-Bains et Distributeurs d'eau chaude

.....
VENTE de

Lampes - Appareils divers - Moteurs

Personnel expérimenté

::

Service consciencieux

Café-Restaurant des Maréchaux

Rue du Marché 12
Marktgasse

(Schmiedstube)
B E R N E

Rue de l'Arsenal 5
Zeughausgasse

Bières et Vins de choix - Cuisine soignée

.....
Grandes et petites salles à disposition

RENDEZ-VOUS DES JURASSIENS

.....
F. Bourquin-Amstutz.

NUDING

La Chaux-de-Fonds - Téléphone 5.65

Membre de la Société, Section de La Chaux-de-Fonds

Matériaux de construction

Dépôts : Les Hauts Geneveys-Gare. Tél. 66

Le Col des Roches-Gare » 411

Saignelégier-Gare » 74

SOCAL S. A.

Dépôt de La Chaux-de-Fonds : Binzinia S. A.

TÉLÉPHONE 565

Librairie Chapuis

M^{me} J. ROUX-CHAPUIS, Successeur
PORRENTRUUY



OUVRAGES SCOLAIRES

Romans - Journaux

FOURNITURES de BUREAUX et d'ÉCOLES

Maroquinerie fine :: Fantaisies

Livres et Objets de piété

Compagnie des Verreries de Moutier

pour la

Fabrication mécanique du verre

(Procédés LIBREY-OWENS) S. A.

Administrateur-Délégué : M. J.-B. BOICHOT

MOUTIER

(Jura bernois) - Suisse

Téléphone : No 38. Télégramme : Verreries MOUTIER.



Verre à Vitres

de toutes dimensions et de
toutes épaisseurs



VERRE MAT



Production annuelle : 1.000.000 de mètres carrés



FABRIQUE
de
Cadrans Métalliques S.
A.

BIENNE

Rue de l'Hôpital 20



Seule maison pouvant livrer la grande série rapidement

Cadrans métal et argent, spécialité d'heures émail

CADRANS RADIUM et pour pendulettes

COMPTEURS et tous genres d'Appareils

Garantit tous ses cadrans inoxydables

Prix sans concurrence

Grande variété de clichés pour Cadrans de forme

Calottes d'emballage, système breveté

Compagnie des Verreries de Moutier

pour la

Fabrication mécanique du verre

(Procédés LIBREY-OWENS) S. A.

Administrateur-Délégué : M. J.-B. BOICHOT

MOUTIER

(Jura bernois) - Suisse

Téléphone : No 38. Télégramme : Verreries MOUTIER.



Verre à Vitres

de toutes dimensions et de
toutes épaisseurs



VERRE MAT



Production annuelle : 1.000.000 de mètres carrés



FABRIQUE
de
Cadrans Métalliques S.
A.

BIENNE

Rue de l'Hôpital 20



Seule maison pouvant livrer la grande série rapidement

Cadrans métal et argent, spécialité d'heures émail

CADRANS RADIUM et pour pendulettes

COMPTEURS et tous genres d'Appareils

Garantit tous ses cadrans inoxydables

Prix sans concurrence

Grande variété de clichés pour Cadrans de forme

Calottes d'emballage, système breveté

SOCIÉTÉ DES USINES DE LOUIS DE ROLL

à GERLAFINGEN (Soleure)

Usines dans le Jura bernois :

a) Usines de Choindez

Télégraphe :: Téléphone 73

HAUT-FOURNEAU - FONDERIE DE TUYAUX

Environ 600 ouvriers

GARE des C. F. F.

PRODUITS :

1° Fontes brutes des excellents minerais du Jura, employées exclusivement pour la fabrication des tuyaux de Choindez.

2° Tuyaux en fonte pour conduites d'eau, gaz, vapeur, air comprimé, etc., depuis 30 mm. jusqu'à 1200 mm. de diamètre intérieur, des systèmes : tuyaux à emboîtement et cordon, tuyaux à joint de caoutchouc, tuyaux à joint breveté pour mâtage du plomb depuis l'intérieur, tuyaux à brides. Raccords pour ces tuyaux.

SPÉCIALITÉ : Tuyaux pour haute pression jusqu'à une pression effective de 60 atmosphères.

3° Socles en fonte pour poteaux de conduites électriques.

b) Fonderie des Rondez

Téléphone 55, Delémont

Près de DELÉMONT

Téléphone 55, Delémont



Fonderie de fer

Atelier de constructions mécaniques

Fabrique de briques en ciment

Exploitation de Mines de minerai de fer

Gare Delémont C.F.F.

Environ 500 ouvriers



PRODUITS :

1° Fonte moulée ordinaire. — Articles en fonte pour canalisations. — Fonte mécanique spécialement pour l'horlogerie et l'industrie électrique.

2° Machines à mélanger le béton. — Wagonnets de transport en tous genres. — Appareils de transport pour matières grenues et pulvérulentes. — Installations de transport complètes pour fabriques de ciment, etc. — Broyeurs, etc.

SPÉCIALITÉ : Articles en fonte dure coulée en coquilles et en fonte résistant au gel. — Cylindres en fonte dure coquillée pour toutes les industries. — Rectifiage et polissage de cylindres usagés. — Laminoirs complets.

Offres détaillées et visites d'ingénieurs sur demande

*Produits chimiques pour l'industrie et l'agriculture
Herbages de premier choix - Eaux minérales et gazeuses - Extraits
pour sirops et liqueurs — Produits pour l'alimentation des enfants*

DROGUERIE

Pharmacie Gigon

A côté de l'Hôtel-de-Ville - Téléphone No 44

Porrentruy

Exécution consciencieuse des ordonnances de médecins et vétérinaires

DROGUERIE

*Spécialités de tous pays — Objets de pansements — Bandages
Ceintures ventrières - Bas varices - Poudres et produits vétérinaires
de première fraîcheur — Produits photographiques — Cirage et
huile pour parquets*



Société suisse pour l'assurance du mobilier

basée sur la mutualité et fondée en 1826
par la Société suisse d'utilité publique.

Capital assurance	Fr. 9 milliards
Réserves	» 21 millions.
Membres : 500,000.	

Assurance du mobilier contre l'incendie.
Assurance contre le chômage industriel et contre la perte de loyers
par suite d'incendie, de coup de foudre ou d'explosion.
Assurance contre le vol avec effraction.
Assurance-automobiles contre l'incendie, la foudre et l'explosion, y
compris les dommages survenant en cours de route en Suisse et
dans les pays limitrophes.

Agences dans toutes les localités de la Suisse.

Comptoir de Tissus

et

Nouveautés

Lucien Schwob



Porrentruy

GENÈVE

LAUSANNE



La maison
des bonnes qualités aux prix
remarquablement bas

FONDERIE BOILLAT S.A.

RECONVILIER

Maison fondée en 1850

Adresse télégraphique : Fonderie. Téléphones No. 8 et 50



Laiton

en

Planches, Bandes, Rondelles, Tringles et Fils



Spécialités

pour

HORLOGERIE & DÉCOLLETAGES



Cuivre



Nickel

CYCLISTES!

en faisant vos achats, réfléchissez

qu'une bicyclette de fabrication quelconque

*que vous payerez **180 fr.***

*vous durera au maximum **5 ans :***

*elle vous coûtera donc **36 fr. par an.***

Une bicyclette

CONDOR

*que vous payerez fr. **280.—***

*vous durera **20 ans :***

*elle ne vous coûtera que fr. **14.—** par an.*

Votre choix sera facile



USINES à COURFAIVRE



Ameublements

GRANDE EXPOSITION

de

Meubles en tous genres



Prière de demander les prix et catalogues à la

FABRIQUE DE MEUBLES

Edmond SCHWAB

Porrentruy



Grand choix de Linoléums

Grand Garage

des

AUTO-TRANSPORTS D'AJOIE

Vis-à-vis de la gare de

PORRENTRUY

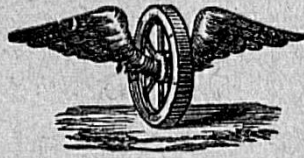
s'occupe spécialement des revisions de toutes voitures et réparations courantes.

Installation complète pour recharge d'accumulateurs

Vente de pneus, d'accessoires, de benzine, huile, etc.

Service de taxi et transports de tous genres par camion

Transports de personnes avec voiture-car



CHEMINS DE FER

Saignelégier-Glovelier

et

Porrentruy-Bonfol

.....
Prière de consulter l'Horaire
.....

Il est délivré des billets du Dimanche comportant une réduction de 30 % sur le prix des billets ordinaires.

Ces billets sont valables :

Le dimanche pour l'aller et retour.

Le samedi pour l'aller avec retour le dimanche.

Le dimanche pour l'aller avec retour le lundi.

Banque Populaire Suisse

Fondée en 1869

Succursales et Agences :

Altstetten, Amriswil, Bâle, Berne, Bienne, Les Breuleux, Brugg, Bulle, Châtel-St-Denis, Delémont, Dietikon, Estavayer-le-lac, Fribourg, Genève, Glaris, Kreuzlingen, Küsnacht (Zurich), Laufon, Lausanne, Locarno, Meilen, Montreux, Morat, Moutier, Payerne, Petit-Bâle, Porrentruy, Romont, Saignelégier, Schaffhouse, Soleure, St-Gall, St-Imier, St-Moritz, Tavannes, Thalwil, Tramelan, Uster, Wädenswil, Weinfelden, Wetzikon, Winterthour, Zermatt, Zurich

Capital social et Réserves

Fr. 120 Millions

OUVERTURE DE CRÉDITS EN COMPTE-COURANT
ESCOMPTE DE PAPIER COMMERCIAL ET DE BILLETS
garantis par cautionnement, dépôt de titres,
polices d'assurances, etc.

NANTISSEMENT

PRÊTS HYPOTHÉCAIRES

AVANCES SUR TITRES

ACHAT, VENTE ET GARDE DE TITRES

EXÉCUTION D'ORDRES DE BOURSE

LETTRES DE CRÉDIT - CHANGE

EMISSION DE CHÈQUES

sur la Suisse et l'Étranger

RÉCEPTION DE DÉPÔTS D'ARGENT

en compte-courant — sur carnets d'épargne
contre obligations à terme fixe

Conditions spéciales à convenir pour tous dépôts importants

DISCRÉTION ABSOLUE

**La Banque Populaire Suisse reçoit en tout temps
de nouveaux sociétaires**